



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00000730

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **00730**

Lugar y fecha: Document Place and date: 21/04/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 21/04/2017	Hora: Time: 12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALAMACENES, S. A.			
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo Placa: Registration plate: 1707 Origen: Origin: China Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA	☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure: China Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S	☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND LOS ANGELES No. de Viaje: Trip No.: Destino: Destination: Guatemala Dosis: Dose: 1.56 c.c./L.T/10 gr/litros de agua Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C		
Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: 0 m³ Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: 4 Contenedor de 40", 4 Contenedor 20 Fecha y No. orden de tratamiento: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations: 04*40 INBU5334479 MSKU6169272 AMPU8685105 MSKU1513718 04*20 MRKU7699948 MRKU7339350 TQIU10883582 MRKU18457851	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0 0.04 Tiempo de aeración: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF
Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



0220000000730

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **TCQ No. 00730**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

NUEVOS ALAMACENES, S. A.
DOSCIENTOS SESENTA Y CUATRO CON 1/100 Quetzales
CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP

POR Q / FOR Q
TIPO DE CAMBIO:
EXCHANGE RATE: *****264.01** QUETZALES
7.33366

BANCO/BANK:

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE
TCQ, 21/04/2017

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME
Carlos Fuentes

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



0220000000730